



REPUBBLICA ITALIANA



MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

12 SET. 1977

Domanda di revisione

70821

Il sottoscritto FRANCO CARAMELLI residente a FIRENZE
 Via FIUME, 14 legale rappresentante della Ditta GOLD FILM s.r.l.

Tel. con sede a FIRENZE domanda, in nome e per conto della Ditta stessa,
 la revisione della pellicola dal titolo: LA GROCE DI FERRO (Tit.Or.: CROSS OF IRON)
 di nazionalità: Inglese produzione: SELLERS-WINISKY RAPID FILM
 dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri =3.400= accertata metri 2536

Roma, li 12 Settembre 1977

p. GOLD FILM

El Amministratore

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

TRAMA DEL FILM

Nell'autunno del 1943 sul fronte russo i combattenti tedeschi cominciano ad avvertire le prime avvisaglie della riscossa sovietica: i sogni di facile vittoria, di avanzata folgorante cedono di fronte alla dura realtà di un nemico che cresce di giorno in giorno. Al comando di un reggimento di fanteria che quotidianamente subisce pesanti perdite si presenta il capitano Stransky che ha chiesto volontariamente di essere trasferito in Russia dalla Francia: Stransky è figlio di una nobile famiglia prussiana e fa parte della tradizione di famiglia essere insigniti della Croce di Ferro. Questo è il motivo che lo ha spinto a chiedere questo trasferimento essendo ben certo di poter tornare a Parigi non appena avrà ottenuto, non importa in che modo, questa decorazione. Ai suoi ordini è il caporale Steiner: un pluridecorato, anziano combattente che trova nella guerra il realizzarsi della sua personalità, che ama la lotta per la lotta, che disprezza i vili, che odia gli ufficiali in quanto tali, e che pure è capace di atti generosi e di una sorta di ruvido affetto per gli uomini che sono ai suoi ordini.

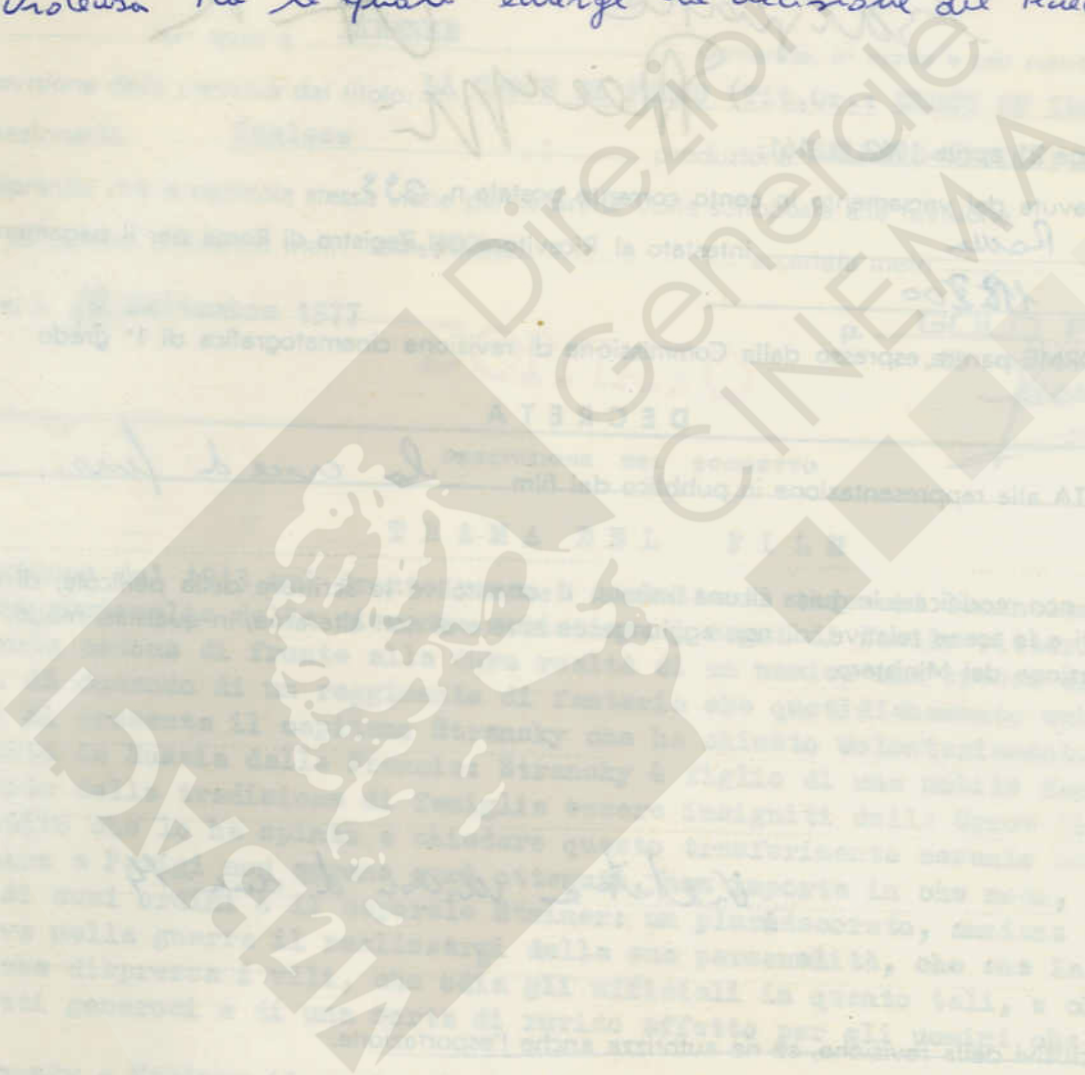
Fra Stransky e Steiner il contrasto è immediato e violento: ma non è facile piegare Steiner che gode del rispetto e della stima di tutti; nè è facile ingraziarselo con promozioni o altre lusinghe. L'odio di Stransky esplode quando Steiner rifiuta di firmare una dichiarazione falsa e che gli permetterebbe di ottenere la Croce di Ferro. Steiner anzi smentisce sia Stransky che un altro ufficiale che si è prestato per interesse al gioco di Stransky. Stransky decide allora di far uccidere Steiner durante un attacco russo, ma il tentativo non riesce: il plotone di Steiner esce decimato dall'imboscata tesagli dai suoi stessi ufficiali, ma Steiner sopravvive. Nel frattempo l'offensiva russa è divampata improvvisa e mentre le prime ondate della fanteria sovietica hanno già superato le difese tedesche, Steiner e Stransky si affrontano. Ma Steiner non si vendicherà di Stransky: lo trascinerà con sé a guadagnarsi la sua Croce di Ferro in un ultimo disperato contrattacco dove tutti e due troveranno la morte.

REGIA: SAM PECKINPAH

INTERPRETI: JAMES COBURN - JAMES MASON

VERBALE

Il giorno 13-9-77 la II sessione della Commissione di revisione cinematografica, visionato il film esprime a maggioranza parere favorevole alla concessione del v.o. di proiezione in pubblico con il divieto ai minori degli anni 16, per le scene sessuali tra soldatesse russe e tedeschi, delle quali una culmina nello estirpazione di un militare Tedesco, usuciti per le scene di Aida violente tra le quali emerge la uccisione del tenente Trichiy



Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. 933

dell'Ufficio Roma intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della
tassa di L. 18200

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

D E C R E T A

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film La croce di ferro.

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

Chiesto ai Minori d'anni 14

Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.

Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.

Roma, li

14 SET. 1977

IL MINISTRO

N.B. — Il presente modulo non è valido se non munito del timbro del Ministero del Turismo e dello Spettacolo - Direzione Generale dello Spettacolo.



Roma, 23 SET. 1977

19

Ministero del turismo e dello spettacolo

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

V^a Revisione
cinematografica

Divisione

Prot. N^o

Allegati

Risp. a

598/70821

- GOLD FILM Srl.
Via Fiume, 14

= ROMA =

OGGETTO Film "LA CROCE DI FERRO".

Si fa riferimento alla domanda presentata da codesta Società il 12 / 9 / 1977 intesa ad ottenere - ai sensi della legge 21 aprile 1962 n. 161 - la revisione del film in oggetto da parte della Commissione di revisione di primo grado.

In merito si comunica che in esecuzione del parere espresso dalla predetta Commissione, parere che è vincolante per l'Amministrazione (art. 6 - terzo comma - della citata legge n. 161), con decreto ministeriale del 14/9/1977 è stato concesso al film

"LA CROCE DI FERRO"

il nulla osta di proiezione in pubblico con il divieto di visione per i minori degli anni 14 .

Si trascrive qui di seguito il citato parere :

"La Commissione, visionato il film, esprime a maggioranza parere favorevole alla concessione del nulla osta di proiezione in pubblico con il divieto ai minori degli anni 14, per le scene sessuali tra soldatesse russe e tedeschi, delle quali una culmina nella evirazione di un militare tedesco, nonchè per le scene di cruda violenza tra le quali emerge la uccisione del tenente Trichy".

p. IL MINISTRO

F.to SANGALDI

Roma, il 14 Settembre 1977

ON.LE MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Via della Ferratella, 51

R O M A

In riferimento al ns. film "LA CROCE DI FERRO" (Tit. Or.: CROSS OF IRON) di produzione inglese, revisionato in commissione di ~~di~~ censura il 13/9/1977 e giudicato idoneo alla programmazione al pubblico con divieto ai minori di anni 14, con la presente dichiariamo di rinunciare a ricorrere in appello, accettando così il giudizio della commissione di revisione.

Con l'occasione, chiediamo la restituzione della copia e presentazione del film depositate presso di Voi.

Con osservanza.

GOLD FILM

Amministratore
[Signature]



ON.LE MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

Via della Ferratella, 51

R O M A

Il sottoscritto FRANCO CAMELLI, residen-
te a Firenze in via Fiume n° 14, legale rappresentante della
ditta GOLD FILM s.r.l. con sede a Firenze

70821

14 SET. 1977

D O M A N D A

a nome e per conto della Ditta stessa, la
vidimazione degli allegati N°50 (cinquanta)
copia del film "LA CROCE DI FERRO" (Tit.Or.:CROSS OF IRON)
produzione inglese SELLERS-WINISKY RAPID FILM.

Con osservanza.

Roma, il 12/9/1977

GOLD FILM

Amministratore

Forcell

50 *Vento*

14 SET. 1977

all

N.

70821



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: LA CROCE DI FERRO (Tit.Or.: CROSS OF IRON)

Metraggio dichiarato = 3.400 =

Metraggio accertato

3536

Marca: Sellers-WINISKY RAPID FILM

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

T R A M A

Nell'autunno del 1943 sul fronte russo i combattenti tedeschi cominciano ad avvertire le prime avvisaglie della riscossa sovietica: i sogni di facile vittoria, di avanzata folgorante cedono di fronte alla dura realtà di un nemico che cresce di giorno in giorno. Al comando di un reggimento di fanteria che quotidianamente subisce pesanti perdite si presenta il capitano Stransky che ha chiesto volontariamente di essere trasferito in Russia dalla Francia: Stransky è figlio di una nobile famiglia prussiana e fa parte della tradizione di famiglia essere insigniti della Croce di Ferro. Questo è il motivo che lo ha spinto a chiedere questo trasferimento essendo ben certo di poter tornare a Parigi non appena avrà ottenuto, non importa in che modo, questa decorazione. Ai suoi ordini è il caporale Steiner: un pluridecorato, anziano combattente che trova nella guerra il realizzarsi della sua personalità, che ama la lotta per la lotta, che disprezza i vili che odia gli ufficiali in quanto tali, e che pure è capace di atti generosi e di una sorta di ruvido affetto per gli uomini che sono ai suoi ordini.

Fra Stransky e Steiner il contrasto è immediato e violento: ma non è facile piegare Steiner che gode del rispetto e della stima di tutti; nè è facile ingraziarselo con promozioni o altre lusinghe. L'odio di Stransky esplode quando Steiner rifiuta di firmare una dichiarazione falsa e che gli permetterebbe di ottenere la Croce di Ferro. Steiner anzi smentisce sia Stransky che un altro ufficiale che si è prestato per interesse al gioco di Stransky. Stransky decide allora di far uccidere Steiner durante un attacco russo, ma il tentativo non riesce: il plotone di Steiner esce decimato dall'imboscata tesagli dai suoi stessi ufficiali, ma Steiner sopravvive. Nel frattempo l'offensiva russa è divampata improvvisa e mentre le prime ondate della fanteria sovietica hanno già superato le difese tedesche, Steiner e Stransky si affrontano. Ma Steiner non si vendicherà di Stransky: lo trascinerà con sé a guadagnarsi la sua Croce di Ferro in un ultimo disperato contrattacco dove tutti e due troveranno la morte.

REGIA : SAM PECKINPAH

INTERPRETI: JAMES COBURN - JAMES MASON

VIETATO AI MINORI DEGLI ANNI 14

Si rilascia il presente duplicato di NULLA OSTA concesso il

14 SET. 1977

a termine della legge

21 aprile 1962, n. 161, salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2)

Roma,

14 SET. 1977



Viso per copia conforme
 in Primo Dirigente
 direttore della Divisione Revisione
 Cinematografica e Teatrale
 dr. Antonio Celebre

L MINISTRO

F.to SANGALLI

STAMPATI PER LA CINEMATOGRAFIA

Via Morgagni, 26 - 00161 Roma - Tel. 867.629

I RIALO

REDA
(F.C.) Il comando di Reggimento chiama il (I.C.)
caporale Steiner/ Mi senti Steiner?

VERA
(in russo - vedi col. internazionale)

STEINER
Bel colpo!

LA CROCE DI FERRO

REDA
(Riati)

VERA
(OFFICIA F.C.) Questo, ha fatto io.

STEINER
Cercando un altro. (F.C.) a trova le munizioni
(Off.) Aiutalo

REDA
Sobito.

VERA
Sobito questo!

DIALOGHI

STEINER
(F.C.) Non è una novità, ormai.

ANSELMI
(F.C.) Steiner (I.C.) questo l'ho trovato nasco-
sto qui dietro. (VERA F.C.) Un cucciolo di rug-
po.